

LA VEU DE L'EMPORDÀ

Any 10 — Segona època

Figueres 30 Janer de 1909

Nbre. 224

PREUS DE SUBScripció

A Figueres, trimestre.	1 pta.
Afora.	1'50
Extranjer.	2 ptas.
Número solt.	10 céntims
Pago adelantat.	

ANUNCIS Y COMUNICATS, A PREUS CONVENCIONALS.

Redacció y Administració, Palau 16, (Rambla)

PUNTs DE SUBScripció

A Figueres, Impremta, Palau 16, devant de la Rambla.

Llibreria de Joan Hereu.

A Gerona, Llibreria de F. Geli.

ES PUBLICA ELS DISSAPTES

MONTE PÍO CATALÁN DE QUINTAS

REDIMEIX DEL SERVEI MILITAR PER SOLSAMENT

650 Pessetes

REPRESENTANT Á N° AQUEST PARTIT

Joseph M.ª Fages Procurador

Enginyers, 2, baixos.—FIGUERES

CEPS HÍBRITS de gran producció.

Se cultivan fa sis anys al mas Coll de Roses.

Suc negre. No necessitan empelt, sofre, ni sulfat de coure.

Per a mes detalls, Carré Nou, 75, Figueres, casa del propietari Coll Caritg. Se deixa provar el vi, producte d' aquests ceps.

Preu: 4 pessetes el 100; brabats, 6.

SUCURSAL DE LA CASA

E. JUNCOSA

Les xacolates y cafés JUNCOSA son les mellors.

Carrer de Gerona 30,
y Rambla 6.

INSISTINT

Deyam al encarregarnos de la direcció d' aquest periódich, al expressar clara y francament nostres orientacions y propòsits, que creyem necessari comensar a la nostra ciutat y comarca una intensa y ben dirigida acció municipal coordinada ab l' acció social que ja estayan fent altres conegudes institucions de la nostra terra.

Les observacions aquelles, apoyades en lo coneixement que tenim del desgavell administratiu en el qual viuen molts pobles y de les noves necessitats y aspiracions que's deuran resoldre quant s'gui aprovat lo Projecte de Lley d' A. L., no han perdut res de la seva actualitat y importància mes que mes ara devant de lo molt depressa que va seguit l' aprovació y discussió del articulat del citat Projecte a les Corts del regne.

Aquesta intervenció en l' administració y bon govern municipal es tant atesa a per tot arreu del mon que fins los catòlics holandesos varen ferne l' únic objecte de l' última Setmana Social celebrada a n' aquella nació.

Y 's compren qu' aixis sigui si tenim

en compte que l' intervenció del municipi en les obres de millorament social moltes vegades es la decisiva, tant pel prestigi y forsa que dona l' exercici del poder com pels grans recursos que dona una ben portada administració communal.

Tinguent una majoria ben disciplinada y ben dirigida ó quant ménys una minoria intel·ligenta, ben orientada y posseïda de seny polítich y d' esperit de critica constructiva, pot ferse camí molt depressa a favor de les necessitats socials, particularment de les del poble treballador. Quina forsa no tenen portades a terme per homes animats del esperit de rectitud y de caritat cristiana les obres é institucions encaminades al veritable progrés de totes les classes socials y a la reorganisió de la nostra societat!

Creyem que'ls nacionalistes catòlics de l' Empordà deuen animarse á fer una potent organisió de política municipal sens deixar de banda per altra part l' acció provincial y legislativa, a fi de conseguir, d' acort en lo que sigui aspiració comú, ab els demés elements de Solidaritat Catalana, la pau y unió dels pobles, la bona administració de sos municipis y l' imperi de la moralitat y de la Religió que serà la necessaria conse-

quència del ordre y la tranquilitat en que podria posar-se nostre país si's elements tots de la societat animats de la fe cristiana, anaven ardidament a la lluya.

Animinse donchs tots els nostres amichs y Deu vulgi que sos esforsos ben dirigits y orientats conseguixin engranjar y organizar el país a fi de que potencia rica y sadollada d' ideyal nostra Catalunya, pugui empunyarferme y airosoament la bandera de la regeneració de nostre estimada Espanya.

FEDERACIÓ IMPORTANT

Podem avansar als nostres amichs la falaguera notícia d' estarse fent els treballs oportuns per la federació de totes les societats é institucions d' acció social catòlica de la nostra Diòcesis. Lo digno secretari de la societat obrera de Gerona «La Amistad» Sr. Bosch, ha visitat, ab aquest objecte, la nostra ciutat y comarca cumplint ab zel la comanda que li va fer la Junta directiva de la societat esmentada.

Hem pogut escoltar dels llabis del señor Bosch les favorables impresions qu'ha recullit a tot arreu y, ab referència a nostre humil concurs, ja varem manifestarli, quant varem tenir'l gust de rebre la visita, que podían contar nostres amichs de Gerona ab tot el nostre esforç y bona voluntat y aixís mateix se'n dijeron manifestar los elements directors de la «Lliga d' Acció Social» d' aquesta ciutat.

No desmayin nostres amichs de Gerona devant de les contrarietats y falta de calor que poden trobar en son cristià propòsit y ab la mirada fixa en la glòria de Deu y 'ls sagrats interessos del Poble no duptem que lograran obtenir son objecte que tant venturosament vindrà a omplir una necessitat cada dia més sentida.

BALLS ANTICHS

AMPURDANESOS DE PLASSA

Sempre la humanitat, desitjosa de passar alegrement el temps de descans, s'ha procurat certs entreteniments que li oferissin al 'ensembo' esbarjo, entre quins hi figurarien los balls, danses o ballades, que serveixen també d' exercici higiènic, y soLEN practicarse a les plasses, carrers o al aire lliure, y a les sales, embalats o interior d' edificis. Los primers o de plassa mereixen la preferència per ser més favorables a la salut, a la diversió general del poble, a la decencia y a la delicadesa personal, de manera que no poden repugnar a ningú y reunian antigament hasta cert caràcter de religiositat.

De nostra petites recordem los següents, qu' es rumbeaven a les plasses per les festes dels pobles ampurdanenses: l' entrant del ball, del contrapás llarch, el contrapás curt, el contrapás sardà, la parsigola, la sardana, los ballets, la farandola y l' ball dels confits.

L' entrant de ball era un passeig o volta que donavan al entorn de la plassa avants de comensar lo ball, les parelles, compostes de ballador y balladora, que al efecte se reunien devant de la música, a quin fi l' una seguia darrera de l' altra a brassat o cara a cara ab cert garbo o donayre, y tocant a vegades algun ballador les criquetes o castanyoles com acompanyament festiu, y al arribar al punt de partida devant de l' orquestra se donava per acabat l' entrant.

El contrapás llarch era un ball propi d' alguns llochs de Catalunya, en que varies parelles caminaven al mateix temps y ab diferents passos, ja a la dreta, ja a la esquerra, fent vayvènts arrelats a la música o cants ordenats al efecte, basats en la mort y passió de Jesucrist, com se porà veure en la lletra qu' en publicarem, si a Deu plau, corregida y acomodada a la usanza de la nostra terra, tenint a la vista les de la Garrotxa y de la Plana de Vich, que no discrepaven gairebé l' una de l' altra. Els factors principals d' aquesta dansa eran la primera mà ocupada per la parella del devant, la segona mà, feta per la segona parella encarregada de dirigir a la primera; y la cua, que feya al darrer ballador ab posició foranica o al revés dels altres.

El contrapás curt, el contrapás sardà y la parsigola venian a ser trossos del contrapás llarch, observant-hi la mateixa irregularitat en la divisió dels compassos, y el mateix caràcter o assumpte religios, la distinció del ballador devanter, les marxes a dreta y esquerra y la regla de conclusió del ball ahont se comensà.

La sardana se diferenciava del contrapás per la forma d' anella o continuació may trencada dels balladors, de manera que aixís com a n' el contrapás hi havia cap y cua, a la sardana no hi havia comensament ni acabament de balladors, y tant era l' un com l' altre. Era curta o llarga la sardana segons els compassos o vayvèns que hi havia a dreta y esquerra, curts y llargs, y en saberlos endevinar consistia y consisteix avuy el principal mérit del sardanista.

Los ballets o cadrilles dels rossellonesos son les danses en que cada parella de balladors, abraçantse d' un costat y donantse les mans del altre, avaven voltant la plassa a correcuyla casi sempre fins que la música senyalava l' acabament, després de lo qual ballaven una sardaneta, y seguidament los balladors, formant anella y posant llurs mans sota les aixelles de les balladores, les alsavan a pes de brassos tots plegats y luego les

acompanyavan al lloch d' ahont les havíen tretes.

La farandola era un ball en qu' el primer ballador tirant tota la cadena feya seguir a tot correr la plassa y llochs propers donant visques y fent passar als demés balladors sota el pont que formava la primera parella ab sos brassos o ab una faixa. Aquesta dansa solia portar tar intenció política y casi s' pot dir que son us se limitava a temps de rebonbori.

El ball dels confits era un ball qu' es feya passejantse les parelles de balladors per la plassa y tirantse confits les unes a les altres o a n' els miradors, resultantse a vegades lluytes tremendes y ab bussgues a la cara o cap.

També n' recordo un altre qu' en deyan currandes, el qual feya trastear molt y marxar la son de les cames.

Tals son les diversions dansantes de la velluria a la nostra terra.

GREGORI ARTIZA

NOTES AGRÍCOLES

En un dels noms passats recordava a n' als qui cultivan oliveres que'l mejor temps pera escatirles es el mes de Febre. L' escatida es una de les operacions mes importants puig que ab ella s' asegura el fruit, mes perque tal resultat donqui es necessari que 's fassi ab coneixement de causa y perque tothom sápiga a que atendres reduiré a 7 curtes regles lo que convé tenir present per fer l'escatida be.

1.º L' olivera solsament fructifica en la brotada de dos anys.

2.º Les flos de l' olivera no produuen fruit si no estan esposades als raigs del sol la major part del dia.

3.º Les branques horizontals y les penjantes son les mes fructiferas; en canbi les verticals no donan fruit.

4.º Quant la planta té gran número de branques ab fruit, aquet resulta petit, poch productos d' oli y la cullita es alterna.

5.º L' olivera te moltes varietats y no totes volen ser tractadas igualment.

6.º L' olivera segons el terreny, l'exposició y l'altura en que's troba vegeta y fructifica differentment.

7.º Per últim, l' olivera deu dividir-se en tres categories, segons la classe de terreno en que vegeta; es de primera si si està situada en terreny gras, argilós; de segona si en terreny calcinal mitjà; y de tercera si en terrenys de poch fondo y sorralenchs.

De l' aplicació precise d' aquestes regles dependeix el bon èxit de l' escatida, y jo puch demostrá la seva eficacia puig que ab oliveres casi mortes no solsament vaig conseguir obtenir fruit si que també regeneraré les plantes.

Ja que parlem d' escatir vull donarvos un úlim consell. Si us veieu obligats a tallar alguna branca (coronar) no empleyeu per aquesta operació altre eyne que la serre y cuideu vos d' untar immediatament la corona ab quitrà que priva s' asequi y esquerdi tant depresse assegurant major vigor a la brotada.

NOTES BARCELONINES

A càn Parés.—Cán Reig.—Retrat.—La Reforma.—La Casa de Correus.—Orfeó Català.—Conferència notable.

Els aymants de la pintura bona y esculpida estan d' enhorabona. En el Saló

Parés els paisatges del eminent pintor y dramaturgo Santiago Russinyol, y els quadros del conegut artista Carles Vazquez, atraeu el públich, que's sent bellament impresionat al contemplar aquells paisatges de la terra, plens de realitat y de vida, y aquells tipos de gitans andalusos, entr'altres, qu' ab tan-ta mestria sab-pintar en Vazquez.

A càn Reig, (passeig de Gracia), un artista català, que no fà molt temps es va presentar al públich barceloni, té exposada una notable colecció de dibuixos ab el nom de «Vides de París» y anuncia la publicació d' un album titulat «Els dolsos indrets de Catalunya» precedits d' un paólech d'en Joan Maragall y una noticia de F. Sitjà y Pineda, en el qu' estarán sintetisats, abmá de mestre, els aspectes mes típics y atractius de la casa catalana.

En els aparadors de la casa «Esteve y C.» hi ha exposat un quadro al oli, de gran tamany, del Rey Alfons XIII, pintat per encàrrec de la Cambra de Comers d' aqueixa, pel conegut pintor Brull. El jove monarca habillat de levita apareix esplèndidament pintat, ab gran naturalitat, principalment per els seus rasgos fisionòmichs més característichs.

Les obres de la Reforma en la Granvia A. continuan ab gran activitat y pel gran nombre de cases ja tirades a terra un se pot fer càrrec del magnífich aspecte qu' oferirà un cop estigui acabada. En una de les últimes sessions l' Ajuntament va acordar oferir al Gobern un solar per edificarhi la Casa de Correus, qu' està en projecte, y que si's fà allí, contribuirà molt a l' embelliment de la nova vía.

L' Orfeó Català vá donar no fà gayres dies un concert dedicat als seus protectors ab un programa escollit que com de costum fou magistralment interpretat; la concurrencia qu' hi assistí, que fou nombrosa, coronà ab estruendosos aplausos totes les pesses y principalment «Els Segadors» que foren escoltats religiosament.

Fou molt notable la conferència que'l 23 del corrent, el distingit advocat y catedràtic d' aqueixa Universitat Literaria D. Joan de Deu Trias, va donar, tractant de «L' Esperit civil y el dret nacional» com a inauguració de l' Academia de Dret de l' Associació Catalana d' Estudiants, important entitat estudiantil que s' ha unit ab els Estudis Universitaris Catalans per poguer trevallar ab més profit per la cultura del nostre Poble.

Barcelona, Janer de 1909.

LUDOVICUS.

Hermostísmo ejemplo

Huelgan interpretaciones y comentarios, donde hay documentos. El siguiente es una declaración preciosa, que ha brotado espontáneamente de la pluma de un obrero recién convertido.

Hélo aquí:

«POR QUÉ SOY CATÓLICO?

Porque soy obra de Dios; me lo dictan la razón humana y la fe divina; y como criatura agradecida, sigo alegre y gozoso el camino que la Iglesia de Jesucristo me señala...; esa Iglesia tan perseguida y calumniada por el furor de unos hombres ignorantes y envilecidos; esa Iglesia que, á pesar de tener que luchar contra tantos enemigos, no pierde jamás sus fuerzas y permanece firme; prueba fehaciente de que ella sola es la que encierra la gran verdad y la gran razón.

Soy católico, porque he visto que mi religión no es obra natural.

Todas las que han sido creadas por grandes hombres, si no han desaparecido totalmente, han sufrido y siguen sufriendo profundas modificaciones; mientras que la mia... la católica, continúa su obra de edificación y enseñanza, sin variar una tilde la doctrina que heredó de su Fundador Jesucristo.

Soy católico, porque quiero vivir tranquilo. Hace ya un año, que gracias a elevados impulsos salí de ese campo rebelde, donde el hombre se abandona a las pasiones más tempestuosas y más turbulentas, siendo esclavo de la ira y de la fiebre libertaria, que le rebaja y aniquila.

Salí de ese campo fantástico, tétrico y sangriento, en donde el hombre se agita fuera de los límites de la razón; y salí de él por no respirar la envenenada atmósfera que le circunda.

Soy católico, y por lo tanto soy hombre libre. Al entrar en el seno de la Iglesia, se quebraron las cadenas que me sujetaban a una vida de odio; y una libertad gloriosa sucedió a la esclavitud a que estaba sometido.

Un hombre sujeto al odio, a la envidia, al despecho, a las venganzas, no puede contar un solo instante de paz; porque su estado es semejante al de un mar tempestuoso, en donde las olas ceden al primer viento que las levanta, agitando trombas y tempestades.

Soy católico, porque mi religión es la única que ennoblecen al hombre y que redime a la humanidad. Por los frutos se conoce el árbol.

Soy católico, porque habiendo arrojado el distintivo que en ciertas ocasiones ostentaba en el campo rebelde, y habiéndolo depuesto a los pies de una Madre, que es María, que es mi madre, llevo ahora en su lugar el distintivo del cristiano: la Cruz.

Ese inmortal signo de gloria, de verdadera libertad, igualdad y fraternidad, es el timbre de la felicidad y la prenda de la alegría. Sin la fe que de ella emana todo es triste y desunido.

Diganlo si no esos apóstoles de la acracia, esclavos del odio que les atrofia el cerebro y el corazón. ¿Qué clase de alegría sienten, tanto en la fábrica como en el taller, ó en el hogar? ¿Qué clase de unión puede reinar con los demás, cuando ellos no pueden soportarse a sí mismos?

Ya sé que muchos de ellos se burlan de esta mi gran resolución; pero no terminaré sin decirles que ellos viven sin esperanza y mueren con temblor; mientras que yo, convencido de la grandeza y bondad de un Dios Creador y Redentor, vivo lleno de paz y espero morir tranquilo.

FRANCISCO GIMÉNEZ

Barcelona, 10 de Enero de 1909.

(De *El Social*).

CRÓNICA LOCAL

Adoració Nocturna. Aquesta piadosa Associació va celebrar lo prop passat diumenge, dia 24 del corrent, la Junta general ordinaria de cad' any per l' elecció de President y per donar compte del estat general de l' Associació.

Va veurers molt concurregada y varen pronunciar eloquents discursos lo Senyor President D. Joseph M. Martí y Rnt. P. Riu religiós Paul, Director espiritual de l' Associació y al final va donar compte del brillant estat econòmic de la mateixa, lo Sr. Tresorer.

Per unanimitat feu reelegit President el mateix Sr. Martí qu' ab tant zel y constància ha complert son comés a satisfacció dels associats y ab la mira sempre posada en la gloria y honor de Jesús sagratament.

Felicitem á l' esmentada Associació pel bon esperit y bona organització que hi regnan y desitgem que pugui aumentar cada dia més les seves files ab fervorosos devots de la sagrada Eucaristía.

Campanya agraria. La segueix fent activa y constant en la nostra comarca, nostre distingit amich particular Sr. Aguiló. Com ja deyen en lo nombre passat, les poblacions visitades aquesta setmana per l' incansable apòstol de l' olivera, han sigut Espolla, Viure, Llers y Vilafant. A per tot arreu s'ha vist molt aplaudit y encoratjat.

De carreteres. Mercés á les iniciatives del Diputat a Corts pel districte de Vilademuls Don Manuel de Bofarull y de Palau han sigut aprovats per R. O. de 19 del actual els replanteigs previs a la subasta de les carreteres de Gerona a Las Planas (tres 2.º) y de La Bajol a La Junquera (tres 2.º)

Capta pública. El diumenge malgrat lo revolt del temps «La Creu Roja» d' aquesta ciutat feu la capta pública a favor de les víctimes dels terratrèmols d' Italia ab assistència de les autoritats que segons nota que se'us ha facilitat per la comissió, va donar el següent resultat.

Recaudat pels carrers ptes. 390'04 votat per l' Ajuntament 200.—Remés per l' Sr. Coronel en nom de la oficialitat de San Quintín 50.—Enviat per l' Exm. Sr. General Gobernador Militar, Plana Major y Srs. Gexes y Oficials excedents y retirats 14.—Total en efectiu 654'04 pessetes.

En efectiu 6 camises planxades, 2 paquets de cotó assèptic i de gasa assèptica 2 parells de sabates de nen 1 manta 3 camises de color i samarreta i calsets 16 parells de mitjons y 15 venes.

Vacant. Ho haurá quedat la plassa de Depositari del tressor municipal d' aquesta ciutat per defunció del que la desempenyaba.

Sembla que son varis el pretendents per lo que's diu que al capdevall l' Ajuntament l' amortisarà refundint-la ab algun altre dels càrrechs ja existents en les oficines del municipi.

Inauguració. Dijous á la nit va tenir lloch la de l' entrada avant sala y saló de descans de la «Sala Edison» que adorna y embelleix el concurregut edifici del carrer de Cervantes. L' obra resulta esplèndida elegant y ha sigut construïda baix dibuix del arquitecte Sr. Ázemar pels artistes figuerencs Sr. Brunet en el ram de cerralleria Sr. Taberner en el de fusteria Sr. Costa en el de decorista y Sr. Alegrí en el de lampisteria. L' estrena es feu ab motiu de una sessió de cinematògraf a benefici de les víctimes d' Italia per lo que cal felicitar al Sr. Cusi per la generositat de la seva donació y per l' esplendidés y bon gust de l' obra inaugurada.

Desgracia. La v'á tenir el dimarts prop passat el nostre amich en Joan Llonch en la persona del seu fill, nen de poca etat, qu' jugant ab altres en llur domicili va trencar-se un bràs.

Desitjem el mes prompte alivi y completa curació al malalt.

L' Amich del Poble Català. Segons veiem en l' últim Botletí dels associats de l' A. del P. C., lo Jutje de 1.ª instancia del Districte de l' Universitat, acompañat del perit mercantil de-

signat pel Jutjat pera fer una visita d' inspecció á les oficines d' administració de l' Amich, en mèrits de la causa que se segueix contra l'honorble President Fundador en Joan Piñol per suposada falsificació de firma, va cumplir son encàrrec sa pochs dies quedant agrablement sorprès de la perfecció y regularitat ab les quals funciona l' administració y elogiant calurosament la gestió econòmica del Concill directiu.

També diu lo citat Botletí que s'estant fent totes les gestions oportunes pera l' inscripció de l' A. del P. C. á n'al registre de la «Dirección General de Seguros» de Madrid, essent totes les notícies sumament favorables á la continuació y espandiment de la Associació que compta ja ab 37,064 associats y 1.235,380,50 pesetes.

Aplech. Demà diumenge se celebrarà á la propera hermita de Sant Pau de la Calsada, el tradicional aplech que tant concorregut se veu tots els anys si el temps es apropòsit.

Ensaiig. Al objecte de pendrer part a la vetllada de beneficència que 's prepara pera l' dimecres pròxim en el Teatre Principal, corresponent a la invitació de la comissió organisadora presidida per la Creu Roja ab el fi d' aliviar a les víctimes dels terratremols d' Italia, a la «Lliga d' Acció Social» d' aquesta ciutat tingué dimecres prop passat ensaig general l' Orfeó «Art y Patria» ab assistència dels socis protectors y molts de la «Lliga» esmentada. Del resultat ne quedaren altament satisfets quants el sentiren haver servit aquell com d' inauguració anticipada ja que no pensaba inaugurar-se encare y s' ha apressat a ferho per lo lloable del acte en que pendrà part. No voleu fer per aquest motiu un judici de lo que 'ns sembla, ja que dinire poch ho haurem de ferho per haverse presentat en públic limitantnos sols a felicitar al seu director Sr. Codina y augurar al Orfeó l' èxit més complert.

Defunció. Ha mort confortada ab tots els auxilis espirituals la senyora donya Maria Rius y Tapias, esposa del nostre bon amich En Ciprià Albert.

Donem a la família la expressió de nostre condol y preguem als amichs la tinguin present en les seves oracions.

De torn. Les farmàcies de don Enrich Campmany a la plassa de la Constitució núm. 15 y la de D. E. Capell a la Placeta núm. 5, estan de torn en el dia de demà.

Mercat. El renomenat mercat de la Caudelera va resultar fallit a consecuència del mal temps regnant en tota la comarca causant greus perjudicis al comers de nostre ciutat per ser un dels mellors del any. Per aquest motiu no donem els preus que acostumabem en tots els nombres.

A la Lliga. El dimars pròxim fèsta de la Purificació de N. Sra. els aficionats de la «Lliga d' Acció Social» d' aquesta ciutat donaran una vetllada teatral posant en escena el drama *Catalunya!* episodi històric *Carlos V. ó el Solitario de Yuste* y la zarzuela *Los Dos Didots*, a las 5 de la tarde.

Concert públic. Programa de les pesses que tocarà demà de 3 à 5 de la tarda en el Passeig Nou, la música militar baix la direcció del reputat Músich Major D. Vicente Mateo.

1.º El Descacharrante Paso doble Soler
2.º Fantasia de Coppelia Leo Delibes
3.º Rejas y votos Zarzuela Peydró
4.º Polka Japonesa T. y Valverde
5.º Ecos del Pasado Paso doble Caldeiras

SALA EDISSON.—Un robo embarazoso.—Historia de una cabeza de ternera.—Un curso de bebedores.—La ley del honor.—Nuevos zapatos de goma.—Los vampiros de la costa. (Todas nuevas excepto la 1.º)

Caja de Ahorros y Monte de Piedad DEL AMPURDÁN

Han ingressado con la fecha de este dia 2.733 pesetas por 39 imposiciones siendo 8 el número de nuevos imponentes y se han devuelto 1.463 pesetas 55 céntimos á petición de 21 interesados.

Figuera 24 de Enero de 1909.—El Director de turno, CARLOS FAGES.

PA DE SANT ANTONI

	Almoynes recullides fins avuy
	Pesetas Cts.
Suma anterior	153'45
Recullit de la caixeta sens petició.	6'55
TOTAL.	160'00

Figuera, 28 de Jener de 1909.—JOAN CASADEMONT, pbre.

SECCIÓ RELIGIOSA

SANTORAL

- Dilluns. Sant Ignasi y Sant Cecili bisbes y mrs. y Santa Brigida verge.
- Dimarts La Purificació de Nostra Senyora o sia La Candelaria.
- Dimecres. Sant Blay bisbe y mr. y lo beato Nicolau de Longobardo O.
- Dijous. Sant Andreu Corsino bisbe y Sant Joseph de Leonisa confr.
- Divendres. Santa Agata y Calamanda Vs. Ms. y los Ss. Ms. del Japón.
- Dissapte. Santa Dorotea verge y mártir y lo santíssim Misteri de Cervera.
- Diumenge de Septuag. Sant Romualdo abat y Sant Ricardo rey.—(I. P.)

CULTES

IGLESIA PARROQUIAL.—Dimarts, festivitat de la Purificació de N. S. a dos quarts de deu del matí, solemne benedicció de candeles y solemne Ofici ab assistència de la M. I. Junta d' Obra y Srs. Pavordes del Santíssim Sagrament

—La costum de portar candeles enceses y benevides en aquest dia, es antiquissim y simbòlic, car ab ell se significa que devem renovar nostre Fé envers Jesucrist qui es nostra verdadera llum y camí.

—Dimecres, començà la novena dedicada al S. C. de Jesús, tots els dies de treball, hi haurà missa a dos quarts de onze ab exposició de S. D. M., reso del Sant Rosari, estació del Santíssim Sagrament y exercicis propis de la Novena y reserva.

—Divendres, el primer de mes, a dos quarts de vuit del matí missa de Comunió general ab plàctica preparatoria pel Rmt. Sr. Rector.

—Dissapte, a dos quarts de nou, Missa, reso del Sant Rosari y Visita a la Mare de les Mercés en son propi altar.

NOESTRA SENYORA DE LA PROVIDENCIA.—Fins al dia 6 del present QUARANTA HORES. Exposició els diumenges a dos quarts de dos; els demés dies a les quatre. Reserva, tots els dies a dos quarts de set.

CAPELLA DE SANT ANTONI.—El propvinent primer dijous de mes. Comunió general de la Asociació de Nostra Senyora del Sagrat Cor de Jesús a les 8 del matí.

NOTA. En aquesta Secció insertarem ab gust totes les notícies que dels cultes que se celebren en totes les iglesies de la ciutat se serveixin enviar a la impremta per tot el divendres de cada setmana.

Moviment de Població

Comprensiu desde l' dia 17 del present a la data.

NAIXEMENTS

Mercés Riera y Ferraró. Agustina Piedad. Coloma (incògnita) María dels Dolors Puig y Pou Dolors Homà y Serra. César Morell y Espigulé.

MATRIMONIS

Artur García y Galcerán ab Dolors Teixidor y Torrecabota, solters.

DEFUNCIONS

Agna Camps y Bordes, viuda 82 anys. Rosa Rosa y Pujol viuda, 61 anys. Josefa Hortal Furrusola 2 anys. Joan Basco y Blanch 1 mes. Maria Rius y Tapias casada, 65 anys. Encarnació Carbó y Subirós soltera, 26 anys.

Imprenta de Joseph Masdevall, Scr. de Ll. Miégeville, Figueres.

Centre de suscripcions de **Joan Hereu**. Abundant assortit d'obres, folletons y revistes ilustrades, entre altres de gran circulació *Nuevo Mundo*, *Por esos mundos*, *Cu-Cut*, *La familia*, etz., etz.

Punt de venda y suscripció d' aquest periòdic *Carrer Nou*, Figueres.

SERVICIOS DE LA COMPAÑÍA TRASATLÁNTICA

LÍNEA DE FILIPINAS

Tres viajes anuales, arrancando de Liverpool y haciendo las escalas de Coruña, Vigo, Lisboa, Cádiz, Cartagena, Valencia, para salir de Barcelona cada cuatro sábados, ó sea: 9 Enero, 6 Febrero, 6 Marzo, 3 Abril, 1.º y 29 Mayo, 26 Junio, 24 Julio, 18 Septiembre, 16 Octubre, 13 Noviembre y 11 Diciembre; directamente para Génova, Port-Saïd, Suez, Colombo, Singapore y Manila. Salidas de Manila cada cuatro martes, ó sea: 26 Enero, 23 Febrero, 20 Marzo, 18 Abril, 15 Mayo, 12 Junio, 10 Julio, 7 Septiembre, 5 Octubre y 30 Noviembre y 28 Diciembre, haciendo las mismas escalas que á la ida hasta Barcelona, prosiguiendo el viaje para Cádiz, Lisboa, Santander y Liverpool. Servicio por trasbordo para y de los puertos de la Costa oriental de África, de la India, Java, Sumatra, China, Japón y Australia.

LÍNEA DE CUBA MÉJICO

Servicio mensual á Habana y Veracruz, saliendo de Bilbao el 17, de Santander el 20 y de Coruña el 21, directamente para Habana y Veracruz. Salidas de Veracruz el 16 y de Habana el 20 de cada mes, directamente para Coruña y Santander. Se admite pasaje y carga para Costafríme y Pacífico con trasbordo en Habana al vapor de la línea Venezuela-Colombia.

Para este servicio rigen rebajas especiales en pasajes de ida y vuelta, y también precios convencionales para camarotes de lujo.

LÍNEA DE NEW-YORK, CUBA MÉJICO

Servicio mensual saliendo de Génova el 21, de Nápoles el 23, de Barcelona el 26, de Málaga el 28 y de Cádiz el 30, directamente para New-York, Habana y Veracruz. Regreso de Veracruz el 26 y de Habana el 30 de cada mes, directamente para New-York, Cádiz, Barcelona y Génova.

LÍNEA DE VENEZUELA-COLOMBIA

Servicio mensual saliendo de Barcelona el 10, el 11 de Valencia, el 13 de Málaga, y de Cádiz el 13 de cada mes, directamente para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Habana, Puerto Limón y Colón, de donde salen los vapores el 12 de cada mes para Subanilla, Curaçao, Puerto Cabello, La Guaya, etc. Se admite pasaje y carga para Veracruz, con trasbordo en Habana. Combinación para el ferrocarril de Panamá con las Compañías de navegación del Pacífico, para cuyos puertos admite pasaje y carga con billetes y conocimientos directos. También carga para Maracaibo, Carúpano, Coro, Cumana, con trasbordo en Puerto Cabello y para Trinidad con trasbordo en Curaçao.

LÍNEA DE BUENOS AIRES

Servicio mensual saliendo accidentalmente de Génova el 1, de Barcelona el 3, de Málaga el 5 y de Cádiz el 7, directamente para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires; emprendiendo el viaje de regreso desde Buenos Aires el dia 1 y de Montevideo el 2, directamente para Canarias, Cádiz, Barcelona y accidentalmente Génova. Combinación para trasbordo en Cádiz con los puertos de Galicia y Norte de España.

LÍNEA DE CANARIAS

Servicio mensual, saliendo de Barcelona el 17, de Valencia el 18, de Alicante el 19 y de Cádiz el 22, directamente para Tánger, Casablanca, Mazagán, Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife y Santa Cruz de la Palma, con retorno á Santa Cruz de Tenerife, para emprender el viaje de regreso el dia 1.º haciendo las escalas de Las Palmas, Cádiz, Alicante, Valencia y Barcelona.

LÍNEA DE FERNANDO PÓO

Servicio bimestral, saliendo de Barcelona el 25 de Enero y de Cádiz el 30 y así sucesivamente cada dos meses para Fernando Póo, con escalas en Las Palmas y otros puertos de la Costa occidental de África y Golfo de Guinea. Regresan de Fernando Póo el 26 de Febrero y así sucesivamente cada dos meses, haciendo las mismas escalas que á la ida, para Cádiz y Barcelona.

LÍNEA DE TÁNGER

Salidas de Cádiz: Lunes, Miércoles y Viernes, para Tánger, con extensión á los puertos de Algeciras y Gibraltar.

Salidas de Tánger: Martes, Jueves y Sábados para Cádiz.

Estos vapores admiten carga en las condiciones más favorables y pasajeros, á quienes la Compañía da alojamiento muy cómodo y trato esmerado, como ha acreditado en su dilatado servicio. Rebajas á familias, á viajantes, del Comercio y por pasajes de ida y vuelta. Precios convencionales por camarotes de lujo. También se admite carga y se expedien pasajes para todos los puertos del mundo, servidos por líneas regulares. La Empresa puede asegurar las mercancías que se embarquen en sus buques.

AVISOS IMPORTANTES: *Rebajas en los fletes de exportación.*—La Compañía hace rebaja de 30 por 100 en los fletes de determinados artículos, con arreglo á lo establecido en la R. O. del Ministerio de Agricultura, Industria y Comercio y Obras Públicas, de 14 Abril de 1904, publicada en la *Gaceta del 22* del mismo mes.

Servicios Comerciales.—La sección que de estos Servicios tiene establecida la Compañía, se encarga de trabajar en Ultramar los Muestrarios que le sean entregados y de la colocación de los artículos cuya venta, como ensayo, desejen hacer los Exportadores.

El representante en Figueres, **José Masdevall y Ferrés**, sucesor de L. Miégeville, Palau, 16, (Rambla) librería.

VAYREDA Y COMPANYÍA

S. en C.—(LLADÓ)

Elaboració esmeradíssima dels olis d' oliva.

Especialitat en olis fins y fruytats.

Exportació ab empolles, llaunes y bocoys.

Unich representant á Figueres en detall de llaunes: **Don Joseph Poch. Colmado y Confitería La Palma.**

ASTRERÍA LA MODERNA

Elegancia, Prontitud y Economía.

ALTAS NOVETATS

Carrer de Perelada, n.º 17

CONSTRUCCIONS D' OBRES DE FABRICA

Y CIMENTS ARMATS

DE

J A U M E M A S Ó

Carrer de Sant Vicenç, 35.—FIGUERES

Especialitat en rentadors trasportables, molt útils pera colocar en galeries per lo senzills, forts y duraders: dipòsits per aigua, oli, melassa y alcohol de totes cabudes revestits de material extranger, en substitució del vidre: pouss moures, voltes, alcantarilles y revestiment de parets en llochs humits.

Paviments desde 2 á 6 pesetes el metre superficial ab el seu corresponen espessor.

Carrer de Sant Vicenç, núm. 35.—FIGUERES.

¡NO MAS LEGÍAS LÍQUIDAS!

Emplee Vd. en todos los casos el

¡SAPOLOXIN-SAPOLOXIN!

Ahorrándose con su empleo, Tiempo,
Trabajo y Dinero, mediante conservación de la ropa

El enemigo más terrible para la conservación de la ropa es la *Legia Líquida*, que consistiendo en un hipoclorito sódico muy concentrado, obra blanqueando los tejidos por desprendimiento del ácido hipocloroso que ataca muy perjudicialmente las fibras constitutivas de los tejidos.

Para obtener un buen blanqueo con la *Legia Líquida*, se necesita una solución concentrada que por el tiempo de actuar sobre la ropa, imprescindiblemente necesario, es más que suficiente para destruirla. Aun obrando con el mayor cuidado, resulta imposible el evitar que ejerza la *Legia Líquida* sus perniciosos efectos sobre la ropa, resultando imposible la eliminación del citado ácido por más que se prolongue el lavado con agua, quedando pequeñas trazas de dicho ácido interpuertas entre las fibras de los tejidos que más tarde, con el planchado unas veces y otras estando guardadas dispuestas para utilizarse, va obrando corrosivamente destruyendo en corto tiempo todas las prendas; su efecto es parecido al del alcohol en el organismo humano que acaba por aniquilarlo; su acción es la de un verdadero veneno y su empleo continuado produce la destrucción total de la ropa.

La *Legia Líquida* es un producto impropio para la colada de la ropa de color atacando y descolorando los diversos hilados de color que tanto se acostumbra a usar (pañuelos, camisas, calzoncillos, etc., etc.).

Es impropio para las prendas negras.

Es perjudicial su empleo por el desprendimiento de gas que produce úlceras en las mucosas de los órganos y vías respiratorias, obrando tóxicamente sobre las personas que usan prendas lavadas por este sistema.

El comprador obtiene un elevado precio una cantidad de agua inactiva.

La *Legia Líquida* es un producto poco estable, perdiendo continuamente el título de su riqueza clorométrica.

La *Legia Líquida* es una preparación de negativa acción sobre las secreciones del gástro humano, (sudor, etc., etc.).

No reune ninguna buena cualidad para emplearla en la colada de la ropa.

El **SAPOLOXIN-SAPOLOXIN** es la última palabra dentro la técnica del lavado, blanqueo, desinfección, higienización y conservación de toda clase de ropas; las substancias que lo integran son todas dermatologas-detergentes y están calculadas al mínimo para su precio de venta. Usad, siempre el SAPOLOXIN.

El **Sapolexin-Sapolexin** está patentado, único fabricante:

J. BOSCH.—Figueras—Fábrica de Jabones

Si se quiere obtener un lavado y colada perfecta, empleen siempre el insustituible producto **SAPOLOXIN-SAPOLOXIN**!

AGENCIA FABRE

DE BARCELONA A MONTEVIDEO Y BUENOS AIRES

SOLO EN 16 DÍAS DE NAVEGACIÓN

Vapores correos italianos con itinerario fijo

Servicio rápido semanal combinado entre las compañías

«NAVIGAZIONE GENERALE ITALIANA» «LA VELOCE»

GRANDES Y VELOCES VAPORES

en los cuales se garantiza todo el confort con camarotes de preferencia y excelente trato

PRIMERAS SALIDAS DE BARCELONA

Navegación General Italiana

La Velocità

Regina Elena, 8 enero.

Savoia, 15 enero.

Umbria, 22 enero.

Argentina, 29 enero.

Ré Victòrio, 5 febrero.

Brasil, 12 febrero.

SERVICIO Y COCINA Á LA ESPAÑOLA

Para más informes dirigirse á la Agencia de informes de Eduardo Fabre, calle de San Lázaro, 64, esquina á la Plaza de la Estación del ferrocarril, Figueras.

FÁBRICA DE CERERÍA Y BUJÍAS MOVIDA Á VAPOR

LAUREANO DELCLÓS

Fábrica y despacho: Calle Nueva, 147—FIGUERAS



Elaboración especial en Cirios, hachas

y blandones de cera pura de abejas. Exija-

se esta tan acreditada marca "CÁLIZ".

LLAUTONERÍA y Fundición de coure DE B. CODERCH.

Instalaciones per agua y gas.—Bombes de totes classes.—Llauts, candeleros y demes objectes pel culte.—Carrer de Perelada, 26.

Magatzems LA CONFIANSA

Exposición permanente d' articles de novetat pera Senyora en:
Llaneria, Sedería, Lencería y Cotons.

FILLS DE JOSEPH MASSOR

Plaça de la Constitució 25-26.

Dipòsit exclusiu de las
CAPSAS D' UTILITAT, PRÀCTICA

¡Sorpresa de gran novetat!

las que contienen el següents regalos:

2 bitllets de Banc de 25 pessetes

2 décims de la Rifa de 3 "

120 monedas de plata " 0'50 "

2 magnífichs rellotges de butxaca

874 objectes diversos

1000 regals en cada miler

Preu de la capsas 2 rals.

CAMISERÍA

Y CONFECIÓN DE TOTA CLASSE DE ROBA BLANCA

DE

ENRICH COLL

Carrer de Joan Matas, núm. 9, (abans Besalú)

Figueres

Serrallería artística

BALDIRI ALEGRI Y GELART

Carrer de Vilallonga (Carretera de Rosas) núm. 14,

FIGUERES

Vidrieres de colors

Rellotgeria y Platería

CASALS y CARBONELL

Grant assortit en alajes, cuberts, etc. etc.

Cronómetre el mes perfeccionat y de totes classes.

Preus baratíssims.

Carrer de Gerona, 8—FIGUERES.

Reproduccions Artísticas

AL MARBRE Y PEDRA

JOAN MIQUEL-Escultor Marmolista

Se construeixen PANTEONS, ALTARS, LÁPIDES, XEMANEYES, LAVABOS etc., etc.

CARRER BAIX DE S. PERE, N.º 9 — FIGUERES

PASTELERIA 'LA MARAVILLA'

Placeta núm. 1.

Varietat en tots els articles del ram.—Especialitat en tortades de Banyoles.

—Hosties de tota confiança per la celebració de la Santa Missa.

Preus reduïts en tot.

Placeta núm. 1.—Figueres.

Imprenta, Llibreria de 1.ª y 2.ª Ensenyansa,

PAPERERIA Y OBJECTES D' ESCRIPTORI

DE

Joseph Masdevall y Ferrés

succesor de L. Mégeville

(Casa fundada l'any 1795)

Palau, 16 (Rambla) Figueres

Centre de suscripcions pera totes les revistes y periódichs catòlics. Punt de venda y suscripció d' aquest periódichs.

Se fan tota classe d' impresos ab la major rapidés y a preus sumament mòdichs.

Abundant surtit de targetes postals (se reben novetats tots los dies).

Representant de la **Companyia Trasatlàntica** de Barcelona, se despatxan passatges pera los vapors de dita Companyia, pera lo tragecte de Barcelona á Buenos Aires (surtidas de Barcelona, lo dia 3 de cada mes). El mes de Febrer surtrirà el vapor **León XIII**.